

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 45.228/3
VAN 7 OKTOBER 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 45.228/3
DU 7 OCTOBRE 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 22 september 2008 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 2004 betreffende de erkenning van de beoefenaars van de paramedische beroepen", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 22 septembre 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 2004 relatif à l'agrément des praticiens des professions paramédicales", a donné l'avis suivant:

RECHTSGROND

1. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit vindt rechtsgrond in de artikelen 24, § 2, en 54^{ter} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, zoals die artikelen werden vervangen bij de wet van 25 januari 1999 houdende sociale bepalingen. Die rechtsgrond biedende bepalingen, zoals vervangen, zijn evenwel nog niet in werking gesteld.

Het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, kan derhalve pas in werking treden zo ook de artikelen 24, § 2, en 54^{ter} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, zoals vervangen, in werking worden gesteld, waartoe rechtsgrond wordt geboden door artikel 183 van de wet van 25 januari 1999 ⁽¹⁾. In voorkomend geval dient aan het ontworpen besluit een bepaling te worden toegevoegd teneinde de inwerkingtreding ervan af te stemmen op de inwerkingtreding van de rechtsgrond biedende bepalingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

2. Het vierde lid van de aanhef dient als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op advies 45.228/3 van de Raad van State, gegeven op 7 oktober 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;"

⁽¹⁾ Het koninklijk besluit waarbij deze artikelen in werking worden gesteld, dient het voorwerp uit te maken van een overleg in de Ministerraad.

Artikel 2

3. Artikel 2 wordt beter als volgt geredigeerd:

"In artikel 7, §§ 4, eerste lid, en 5, eerste lid, van hetzelfde besluit worden telkens de woorden «bij een aangetekende brief» geschrapt" ⁽²⁾.

Artikel 7

4. Aangezien in artikel 7 met "minister" wordt verwezen naar de functie, en niet naar de huidige titularis van die functie, dient in de Franse tekst van dat artikel te worden geschreven "Le ministre" in plaats van "La ministre" en "chargé" in plaats van "chargée".

⁽²⁾ De Nederlandse tekst van artikel 7, §§ 4, eerste lid, en 5, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 november 2004 betreffende de erkenning van de beoefenaars van de paramedische beroepen lijkt bovendien te moeten worden afgestemd op de Franse tekst ervan.

FONDEMENT JURIDIQUE

1. L'arrêté en projet soumis pour avis trouve son fondement juridique dans les articles 24, § 2, et 54^{ter} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, remplacés par la loi du 25 janvier 1999 portant des dispositions sociales. Ces dispositions qui servent de fondement juridique, telles qu'elles ont été remplacées, ne sont cependant pas encore entrées en vigueur.

L'arrêté dont le projet est actuellement à l'examen ne peut donc entrer en vigueur que si les articles 24, § 2, et 54^{ter} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, remplacés, entrent également en vigueur, le fondement juridique étant fourni par l'article 183 de la loi du 25 janvier 1999 ⁽¹⁾. Le cas échéant, il y a lieu d'ajouter à l'arrêté en projet une disposition faisant coïncider son entrée en vigueur avec celle des dispositions procurant le fondement juridique.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

2. Il faut rédiger le quatrième alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'avis 45.228/3 du Conseil d'État, donné le 7 octobre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;"

⁽¹⁾ L'arrêté royal qui met en vigueur ces articles, doit faire l'objet d'une concertation en Conseil de ministres.

Article 2

3. Mieux vaut rédiger l'article 2 comme suit:

"À l'article 7, §§ 4, alinéa 1^{er}, et 5, alinéa 1^{er}, du même arrêté, chaque occurrence des mots «sous pli recommandé» est supprimée ⁽²⁾.

Article 7

4. Des lors qu'à l'article 7 le mot "ministre" fait référence à la fonction et non au titulaire actuel de cette fonction, on écrira dans le texte français de cet article "Le ministre" au lieu de "La ministre" et "chargé" au lieu de "chargée".

⁽²⁾ Le texte néerlandais de l'article 7, §§ 4, alinéa 1^{er}, et 5, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 novembre 2004 relatif à l'agrément des praticiens des professions paramédicales paraît en outre devoir être mis en concordance avec le texte français.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

J. SMETS,

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'État, président,

B. SEUTIN,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. D. VAN EECKHOUTTE, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par
M. D. VAN EECKHOUTTE, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. SMETS.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

J. SMETS